

قىسەيەك دەكەم بۆتۈ بۆكەسى ترنا يارە.

شەھىد كەوئۆسى

ژيان بەبەريەوۈ نەماوۈ.

ئەگىنا تەفسىرىكى دىكەمان بۆتەنھايى دەدۆزىەوۈ!

ئەگەر لەرپىگا قاچاخەكانى گوماندا دلى عەشق لەپىنەكەوتايە

ئەمان توانى مانايەكى دىكە بدۆزىنەوۈ بۆژيان

ئەزانم، ھەمووئەوانەى لەسەرئايىندە وتمان

ھەژارى ھۆشيارىمان بوو بۆدواندى ئىستا،

ئەوۈى لەم كوچەدا نەمانتوانى بىللىين

لەشاروشەقامدا سەرمان دەخوات!

يارە، رۆژىك دىت سەلایەك رات دەچلەكىنى..

پىاسەى ئىوارانت وەك نەخشەكانمان بۆسبەينى تىك دەچىت،

يارە، درەنگ پىدەزانىت..

دىوانەيەك دەيەوئىت بەزىلال ژيان خەبەربكاتەوۈ

تۆكەچاوت لەم روناكىيەى واقىعداھەلنايەت

گران دەيىنى ئەسىرىك دەيەوئىت بەچەخماخە

عەشق زىندووبكاتەوۈ.

ھىچ لەوۈسەختەر نەبوويارە

لەم كۆلانى تەنگەبەرەيە دلى عەجولمان

وەك خەونى مندالانە بشكىت..

دوورى لەوۈترسناك تر نايىت

كەلەنزىكىدا تامى خوئىنى يەكترىمان دەكردو

بەجەستەى يەكدارامان دەكرد.

يارە، ئەورپۆژانە كەتپىپەرىن نەمردوون

بەمەعرفەيەكى ترەوۈ لەئىمەيا زىندوون

لەئىمەيا پىدەكەنن..

لەئىمەدا شەردەكەن وئاشت دەبنەوۈ

نا...، ئەوخەونانە نامرن

كەبەسەرپىشتيانا بازمانداووامان دەزانى جىمان ھىشتوون

يارە، ھىزى گەزاف كارانەى ئەوان نەبوايە

ئىستائەمانتوانى شتىك لەسەربەختىارى بلىين

ئاخرتۆبىرت نايەت..

ئەورپۆژانەى مەراق لەسەر ويل لىى دەخورىن

وتم دەردى من كەلەشىرىكى پۆپنە سوورە

ھەمووسەرى مەراقىت دەخوئىت
 ھەكىم خەبەردە كاتەو،
 مەرگ رانە چلە كىنەت و جوو دىن دوو دە كاتەو!
 ئەو ھەش دە زانم يارە، ئەگەر ژيان بەبەرى ھەو بەمايە
 زۆرشت مابوون بۆوتن،
 ئەگەر دللى عەشق لەپىنە كەوتايە
 روانىنى تر ھەبوو بەسەر جوانىدا بگرىتەو.
 قسەيەك دەكەم يارە بۆتۆ بۆكەسى ترنا!
 كەنائۆمىد بويت..

ئاسوودەيى لەچاوى بازىكدا ھەلت دەگرىت بۆدوور،
 دوور كەتنەو ھى تۆ شەولە خەويكى درىژ رانەپەرىنەت،
 ھىواي تۆمەيلى گرياندى نامەيەكە بەخواستى تۆنە نوسراو،
 خواستى تۆ خواستى ئەو دەرويشە كەلەگە تانەن
 كەبەدواي سىبەرى خۆياندا، ھەي، ھەي، ھەي ئەلا دادووبىدايانە.
 نائۆمىدى كاتىك پەپولەكانى سەرشانەت..

جگەرەبەديار ھەرزىكى دىكەو ئەكەيشن كەتۆلرە نابىت.
 لىرە نابىت گۆزەكان دەبرىنەسەركانى عەشق و
 لەسەرشانى گومان بەرئەبنەو
 ھەك كەرت بوونى چاوى بازەياخىيەكەت ئەشكىن.
 لەماللى لەوگوندە لەوشارە..

قەترەيەك عەشق گران ئەگاتەسەرزارى، يارە.
 نائۆمىدى بەديار دەركەوتنى يەكەم خولياي ئاسكىكەو
 بۆچوونەسەر مەزار!
 بەديار پىگەيىنى نۆبەرەي ماچىكەو پىرئەبىت،
 بەديار بەتال بونەو ھى دەست نوئىژى خەونەكاتەو پىرئەبىت،
 قسەيەك دەكەم بۆتۆ بۆكەسى ترنا يارە،
 ژيان لەدوورەو ھە جوانە...!

زىستانى/2005

فرنسا